

**PROGRAM AGREEMENT
BETWEEN THE UNIVERSITY OF TEXAS RIO GRANDE VALLEY AND
UNIVERSIDAD LUTERANA SALVADOREÑA**

WHEREAS, The University of Texas at Rio Grande Valley (hereon referred to as UTRGV) and Universidad Luterana Salvadoreña (hereon referred to as ULS) have previously executed an Agreement of Cooperation.

WHEREAS, UTRGV and ULS desire to implement the provisions of such Agreement of Cooperation by providing students enrolled at each institution with an educational opportunity at the other's institution.

NOW THEREFORE, subject to the terms, conditions, and provisions of such Agreement of Cooperation, the parties agree as follows:

1.0 Term.

This Agreement shall be effective from the date of its execution and terminate at the conclusion of Fall 2024.

2.0 Program Students and Admission.

2.1 The exchange shall be limited to the equivalent of up to 2 full year students and 4 semester students per academic year from each institution during the term of the Agreement. Both institutions will review the exchange program on a regular basis for any imbalances in the number of students exchanged and will adjust the numbers as necessary to maintain a well-balanced program.

2.2 UTRGV shall notify ULS of the students nominated by UTRGV to participate in the program as set in the determined deadlines by both universities. ULS shall notify UTRGV of the students nominated by determined deadlines by both universities

2.3 UTRGV and ULS shall select students to participate in the exchange program based on demonstrated academic achievement and completion of curriculum that are a prerequisite for participation in the program.

UTRGV/ULS will recommend students for the program who have sufficient language proficiency to effectively participate in the instruction program offered at the host university.

2.4 Students participating in the program will be subject to and must abide by all the rules and regulations of the host institution.

3.0 Course of Study

Students can apply to academic programs in English, Psychology, and Social Work offered at each institution, but each institution reserves the right to exclude students from restricted enrollment programs. Student(s) will remain enrolled as regular degree candidates at the home institution and will not be enrolled as candidates for degrees at host institution. Students are expected to maintain the equivalent of a full-time course load at home institution.

4.0 Grade Reports.

Within four weeks of the end of each semester, each institution will forward to home institution officials grade reports for each student in the program, corresponding to the "A, B, C, D, and F" and "Pass-Fail" grading system of UTRGV, which UTRGV shall, upon request, explain to ULS.

5.0 Program Payments.

UTRGV students will register for a full course load and remain registered at UTRGV while attending ULS and will pay UTRGV tuition to UTRGV. UTRGV students will be exempt from tuition at ULS. ULS students will register for a full load and remain registered at ULS while attending UTRGV and will pay ULS tuition to ULS. ULS students will be exempt from tuition at UTRGV. Students will pay medical insurance and other fees as required by the host institution.

6.0 Housing/Travel/Meals.

ULS will provide housing for or provide information regarding locating housing for UTRGV students during their semester(s) of attendance. UTRGV will provide housing for or provide information regarding locating housing for ULS students during their semester (s) of attendance. Housing cost, travel and meals will be paid by the student.

7.0 Designated Liaison.

Each party designates the following officials to serve as its liaison to coordinate and facilitate activities under this Program Agreement and to address any concerns or disputes that may arise relating to the terms and conditions of this Program Agreement.

7.1 UTRGV: Alan Earhart, PhD. Director of International Programs. 1201 W University Drive ESTAC 3.128, Edinburg TX, USA 78539

7.2 ULS: Ada Ruth González, Director of National and International Relations. Kilómetro 3 ½, carretera a Planes de Renderos, esquina Nor-Oriente, Barrio San Jacinto, San Salvador. adaruth@uls.edu.sv

THE UNIVERSITY OF TEXAS RIO GRANDE VALLEY UNIVERSIDAD LUTERANA SALVADOREÑA



By: Dr. Janna Arney



By: Lic. Fidel Nieto

Title: Deputy President & Interim Provost

Title: Rector

Date: 9-15-21

Date: _____



UNIVERSIDAD LUTERANA SALVADOREÑA

(INTERSECCION CARR. A LOS PLANES DE RENDEROS Y AUTOPISTA A COMALAPA
ESQ. NOR-ORIENTE) APDO. POSTAL 3029 - 3057 - CENTRO DE GOBIERNO
TELS.: 2217-7807, 2217-7808 FAX: 2217-7814
e-mail: uls@uls.edu.sv
Home Page <http://www.ulsa.edu.sv>

CERTIFICACIÓN EXTRACTADA

El infrascrito Secretario de la Junta de Directores de la Universidad Luterana Salvadoreña, en el uso de sus atribuciones, **CERTIFICA QUE:**

En el Libro de Actas de la Junta de Directores de la misma institución, se encuentra el Acta número **CUARENTA Y NUEVE** que corresponde a la sesión extraordinaria celebrada a las catorce horas del día diez de septiembre del año dos mil veintiuno, en el cual aparece el **PUNTO ÚNICO** que literalmente dice:
""""""PUNTO ÚNICO: AUTORIZACIÓN PARA FIRMA DE CONVENIO ENTRE LA UNIVERSIDAD LUTERANA SALVADOREÑA Y LA UNIVERSIDAD DE TEXAS VALLE DEL RÍO GRANDE. Habiéndose discutido y sometido a votación la necesidad de autorizar a la licenciada ADA RUTH GONZÁLEZ DE NIETO, para que en su calidad de directora de la Dirección de Relaciones Nacionales e Internacionales y en nombre y representación de la institución firme en el Estado de Texas de los Estados Unidos de América los convenios: a) Convenio Marco de Cooperación entre la Universidad Luterana Salvadoreña y la Universidad de Texas Valle del Río Grande; y b) Convenio Específico del Programa entre la Universidad Luterana Salvadoreña y la Universidad de Texas Valle del Río Grande, esta Junta de Directores, como máxima autoridad normativa y administrativa de la institución, por **UNANIMIDAD, ACUERDA:**

- AUTORIZAR** a la licenciada **ADA RUTH GONZÁLEZ DE NIETO**, para que en su calidad de directora de la Dirección de Relaciones Nacionales e Internacionales y en nombre y representación de la institución firme los convenios: a) Convenio Marco de Cooperación entre la Universidad Luterana Salvadoreña y la Universidad de Texas Valle del Río Grande; y b) Convenio Específico del Programa entre la Universidad Luterana Salvadoreña y la Universidad de Texas Valle del Río Grande, a fin de fomentar la movilidad académica y estudiantil y el apoyo técnico en programas de las carreras de Inglés, Psicología y Trabajo Social a nivel de grado y post grado;
- Comuníquese al Consejo Superior Universitario de la Universidad Luterana Salvadoreña; y
- Emítase la certificación de este punto único para los efectos legales correspondientes.

No habiendo nada más que hacer constar, se cierra la presente sesión, y para constancia firmamos.-""""""

Y para los efectos legales correspondientes, se extiende la presente Certificación en la ciudad de San Salvador, a los diez días del mes de septiembre del año dos mil veintiuno.


Lic. Fidel Nieto
Secretario
Junta de Directores

